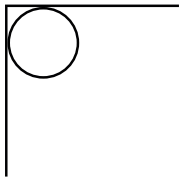
Pobrano z mamadecor.pl

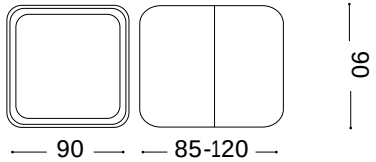
REV 20/09/2022

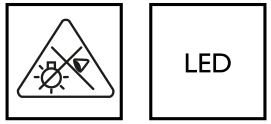
Omega AP Square



LED

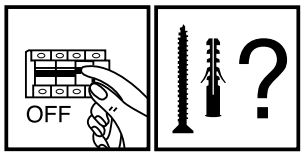
7W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696285511 ANTRACITE 4000 K
- 8021696285528 BIANCO 4000 K
- 8021696285535 NERO 4000 K





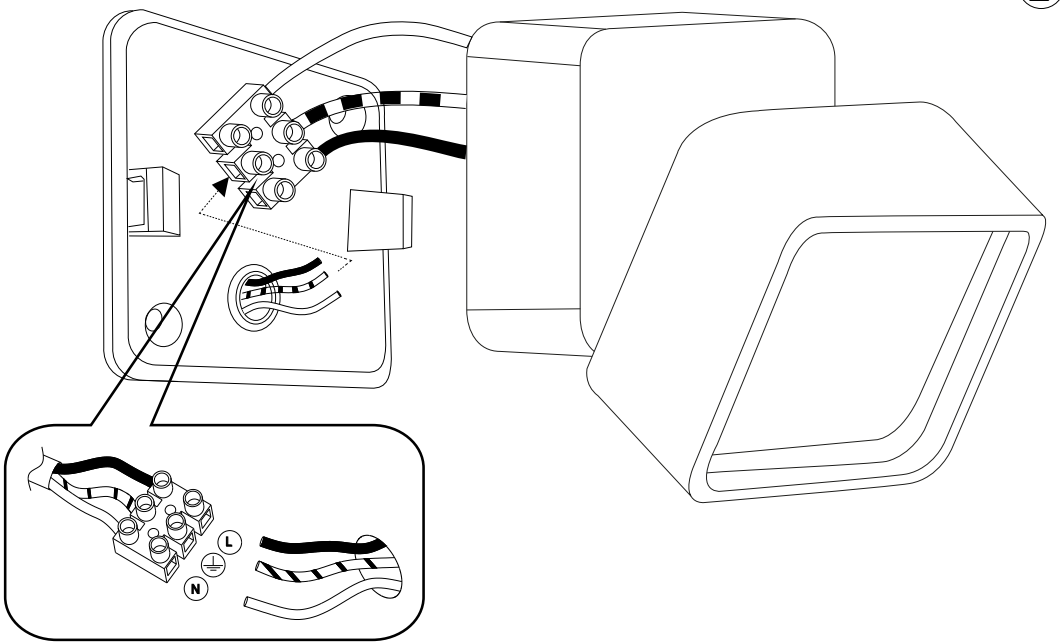
IP54

Pobrano z mamadecor.pl

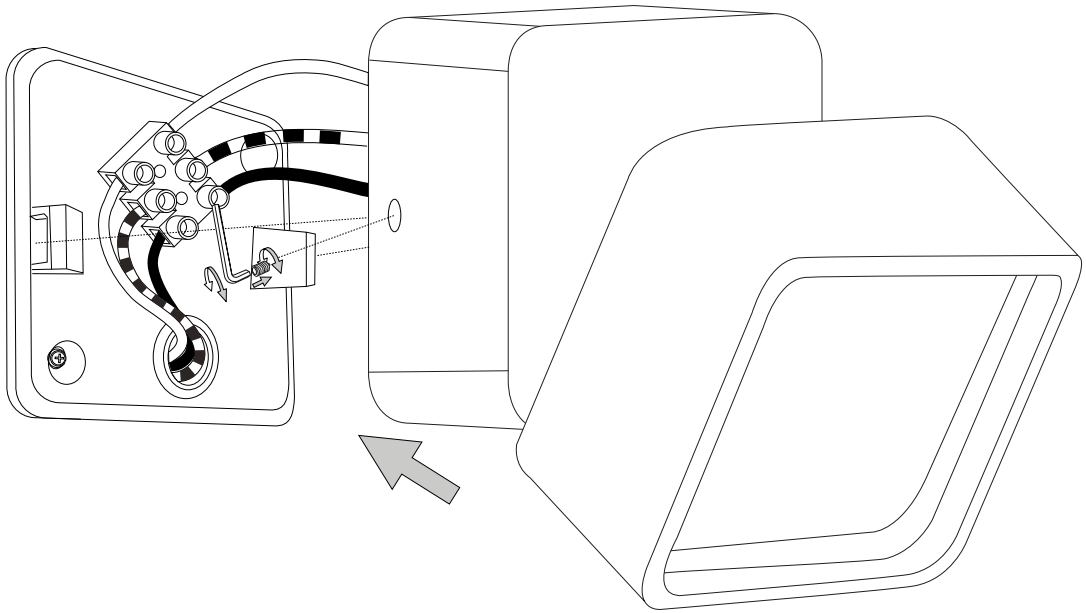


1

2

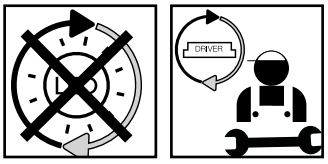


3



Pobrano z mamadecor.pl

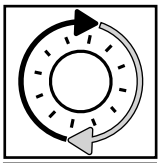
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



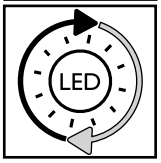
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdj fo{b! fo fsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i !fgÝdj fodz! fo fshz!dmbtt !pg;

EAN	Modello Sorgente Mvn joptb!0Mjh iu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdj fo{b! Fofsh fujdb!0!Fofshz! FgÝdj fodz!Dmbtt	Tpsh fouf!Mvn joptb!0! Light Source (mA)	Tpsh fouf!Mvn joptb!0! Light Source (V)
8021696285511	OMEGA 4000K	F	300 mA	18 V DC
8021696285528	OMEGA 4000K	F	300 mA	18 V DC
8021696285535	OMEGA 4000K	F	300 mA	18 V DC

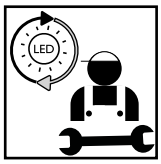
LEGENDA ICONE



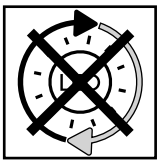
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



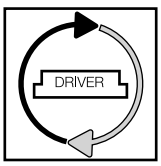
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



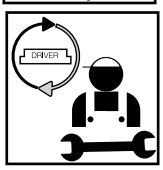
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

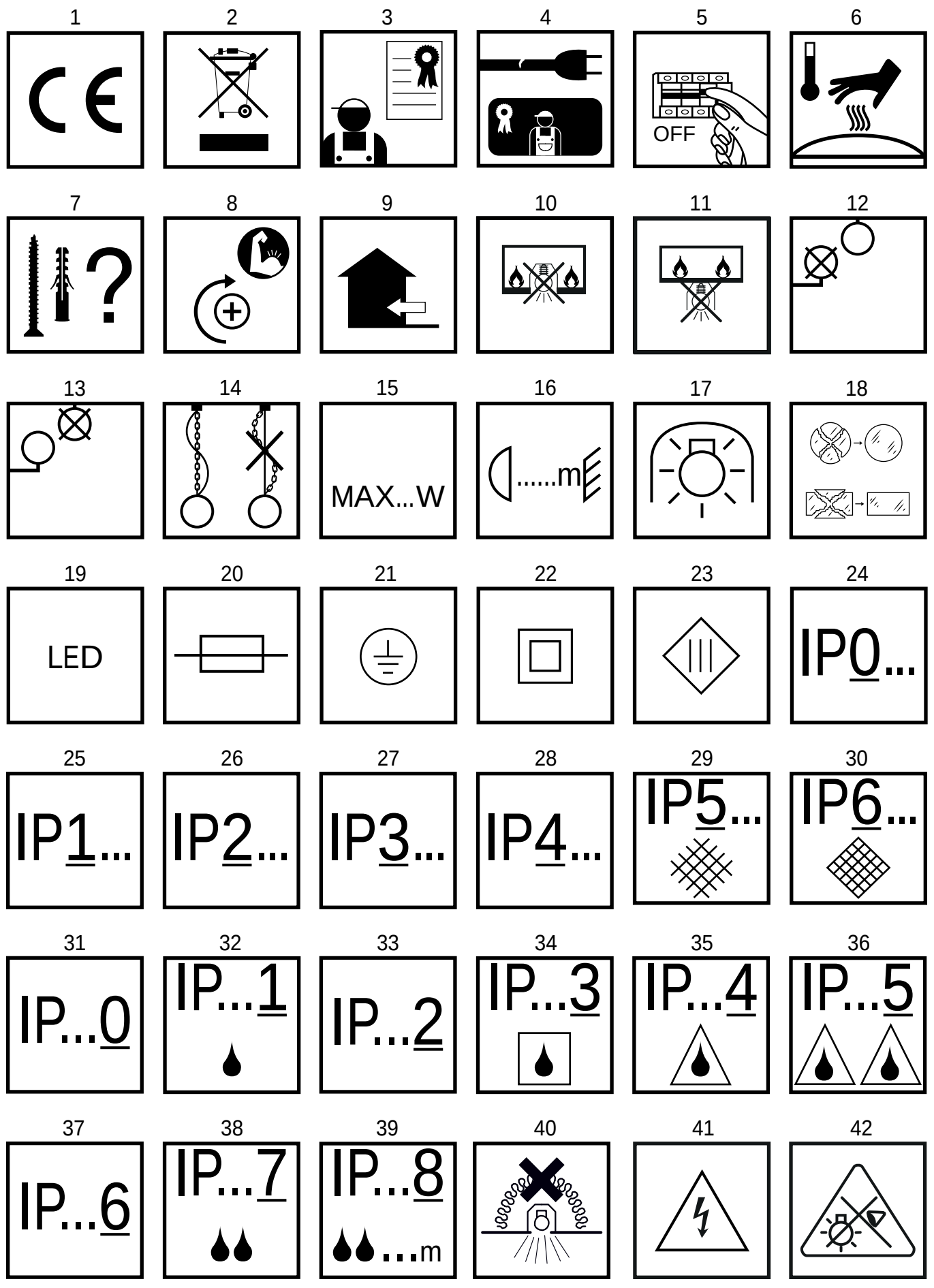
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vÃyx yvferl2 Tiv s wqepx q irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi ūrwxepe~srI hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivep i vglihi wtigĂg eggiwwsv h Ăwwekks2 Yxp~~evi zx i xewwi hsri ep qexivep i e gy zerrs Ăwwexe2 Uyi rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxvrk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr hsris eprgewws wy wytivĂg rsvqep q irxi rĂeq qef p2
11. Ettevigglis rsr hsris eprwxepe~srI hvixxe wy wytivĂg rsvqep q irxi rĂeq qef p2
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis rhgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixe2 Yxp~~evi wsps peq teh ri gsrxewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywze q irxi vgeq f gsrjsvq ep i rsvq exzi2
19. Wsvkirxi py q rswe gsr hsh e iqwwsri py q rswe ,PIH- rsr wswxxy fp2 Rsr wqsrxevi p tvshsxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi kp sggl2 Rsr q q ivkivi ripieguye2 Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs h jyw fpi2 Wi pe peq tehe rsr w eggirhi wswxxyv p jyw fpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspikexs ep wxvyxxyve q ixepge hi pe peq tehe2 Q iwwe e xiwe s f fpkexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepiep q irxe~srI e fewwwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxs prkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxs prkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxs prkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxs prkviwws h gsvt wsph h hieq ixvs wytivsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxs prkviwws h tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxep q irxi gsrxs prkviwws h tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxs pe gehyxe zivxgep i h ksggi hieguye2
33. Tvsxixxs gsrxs pe gehyxe h eguye gsr rgpre~srI qewwq e h 59Â2
34. Tvsxixxs gsrxs pe tskkie2
35. Tvsxixxs gsrxs wtvy~~ hieguye2
36. Tvsxixxs gsrxs kixx hieguye2
37. Tvsxixxs gsrxs tsxirx kixx hieguye2
38. Tvsxixxs gsrxs p q q iwwsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxs p q q iwwsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi py q rswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hwtswep rjsvq exsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gsppigx x2
3. Ew rhgexih f} wtigĂg vikypexsrw0 xli kl rk Ăxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepĂih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyvi0 hwxvfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvger2
5. Ep{e}w wspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxepexsr0 qerxirergi sv vitew2
6. Xli pyq reviy gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyviw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivep xs {lgl xli} evi jewxirih2 Xlswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi2
8. Ep{e}w xklixir xli wgvi{w Ăvq p} xs ezsh gsrxegx tvsfpiq w2
9. Xlw Ăxxrk wlsyph srp} fi rwxepih rhssvw2
10. Pyq reviw rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyq revi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw2
12. Xlw Ăxxrk w srp} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli gipprk2
13. Xlw Ăxxrk w srp} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli {ep2
14. Xli {iklx sj xli peq t lew xs fi wytt svxih f} xli gler2 Ehyw xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q yq wtigĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli q rq yq hwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fi rk px0 ew wls{r r xli gsr2 Xli peq t ger geywi e Ăvi j xli q rq yq hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {xl xlw wq fsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [ex yrxp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih q q ihexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}rk {xl vikypexsrw2
19. Pkl xwsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi pkl x iq xxrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwiq fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx q q iwi r {exiv2 [ti {xl e heq t gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuyt tih {xl e jywi2 Ij xli peq t w syx sj svhi0 vitpegi xli rxivrep jywi2
21. Gpeww I lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev lrk- gsrrigxih {xl xli q ixep jveq i sj xli peq t2 Iev lrk w sfpkexsv}2
22. Gpeww II lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr2 Iev lrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zspx-2 Iev lrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke rwx hywx rĂpxvexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxgep} jeprk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvstw jeprk {xl e qe|q yq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w2
34. Tvsxigxih eke rwx verr2
35. Tvsxigxih eke rwx wtpewlrk {exiv2
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw2
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw2
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q ivwsr2
39. Tvsxigxih eke rwx tvspsrkih q q ivwsr2
40. Pyq revi rsx wyxefpi jsv gszivrk {xl xlivqep} rwypexrk qexivep2
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi ix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv p²gsypiq irx p jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxeriw v³kpiq irxexsrw0 prwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyepĂ²2
4. Wpi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsq qek²0 p jeyx uyp wsx viq tpeg² i|gpywziq irx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyepĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²q exuyiq irx pi gsyverx ezerx prwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw2 Ywpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx răeq qefpiw2
11. Pettevip rùiwx tew rhuy² tsyv prwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx răeq qefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tshw hi pe peq ti hsx ixvi wyttsvx² tev pe gleri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hieq tsypiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w2
16. Qerxirv pe hwxergi q rq epi hi wÂvix² irxvi pieq tsypi ix pi wyrix pyq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxpwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wpi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 p hsx ²xvi viq tpeg² q q ²hexiq irx ir yxpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw piey2 Rixxs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyq hi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pettevip iwx hsx² hi jywfpi2 Wi pe peq ti ri wùep q i tew0 glerkiv pi jywfpi2
21. Classe I La sï½uritï½ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½terre sfpkexsvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv prwspexsr tvrgtepi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i2 Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pep q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjivyivi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi2
24. Non protï½ï½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²vivv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²vivv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²vivv ey| 609 q q2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq ³xvi wyt²vivv ey| 5q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi2
30. Tvsx²k² xsxep q irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi2
31. Non protï½ï½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hieey zivxgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hieey ezig prgprewsr qe|q ep i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hieey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw ixw hieey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw ixw hieey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiq irxw xiq tsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiq irxw tvsps rk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyq riywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ª fivirwxq q yrk qx hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqivir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾hir Ãfiv hi Weq q ipqshepx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxepexsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxepexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qx Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~iÅwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiq i ~y zivq ihir2
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxepivx {ivhir2
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxăeq q fevi Sfivă®glir2
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxepexsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiikrix2
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxepexsr kiikrix2
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxepexsr kiikrix2
14. Hew Ki{iglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv ew hi Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx rglx I¾livir Pinwxyrk ew hi erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fiyÃgowglxkx {vh2
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqxxip2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx hiwiq W}q fsp2 Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh2
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xipi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rglx r [ewwiv xeyglir2 Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oiri wxevoi Virrkyrkwqxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixepwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tăglxk2
22. Opewwi II hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Opewwi III hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B 5 q q2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. Zsppos q q ir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyheg»r rjsvqewi e pew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskhe2
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepĂgehs2
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs tsv sws hip qwqs xts wsps tsv ip jefvgerxi0 tsv ip hixepwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepĂgehs2
5. Uyxev wiq tvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirg»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtigĂgsw hi Ăegg»r2 Yxpr~ev psw xsvrpsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshvmer wiv hsrisw2
8. Etvixe fir xshsw psw xsvrpsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir iprxivsv2
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgiw rsvqep q irxi răeq qefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqep q irxi răeq qefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsq fppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirge rhgehe2
16. Qerxirv wiq tvi pe hwxergie q rq e irxvi pe p«q teve } psw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viäire ipgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fppe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq fppe hi fere tviwsr2 Pew fsq fppew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevew2
18. Wi yre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq fips rq ihexe q irxi } ywi wsps vigeq fisw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi2
19. Regirxi py q rswe gsr hshsw e iqw»r py q rswe ,PIH- rs wywxxy fpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw sisw2 Rs wyq ivew ir ip ekye2 Pq tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfpi2 Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jywfpi2
21. Classe I La seguridad elïtrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«pge hi pe p«q teve2 Xs qe hi xiwe sfpkexsve2
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverx~e ip ewpeq irxs teve pe xs qe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeq irxs s hi yr ewpeq irxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiri v xs qe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv pe ep q irxegw»r hi fere xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikhs xsxep q irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye2
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgpreg»r q«|q e hi 59Â2
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyze2
35. Tvsxikhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikhs gsrxve pe r q iwi»r xiq tsvep2
39. Tvsxikhs gsrxve pe r q iwi»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge2
42. Rs Ăev pe jyirxi py q rswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŰƒƊƃƐƒ ǤƐƔƅƇƔǤƔƅƱƇƔ ƇƅƒƐƑƇƋƊƋƏ ƏƐƒƎƏ ƃƇƏƐƑƃƕƐǤƐǤƔƋ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƇ ƍƏƐƈƇƔ ƃƨƔƘ ƏƅƒƎƇƐƏƐƏ ƃƇƑƒƎƗƇƔƊƏ ƋƔƐƈƇƎƊƋ. Ǝƅǣ ƇƃƔ ƑƃƊƐƇƁƇƏƐƗƒƁƐƒƇƅ ƇƔƏƃƇǣƗƇƋ ƇƐƅƔƃƐƁƋ Ɛ ƍƋƏƔƐƅƐƃƨƗ ƑƒƊƏƃǤƋƃƇƏƐƋ ƃƇƁ ƒƋ ƏƅƒƃƇƅƎƄƐƐƍƃƒƘƄƋƋ.
3. ƕƇƍƃƒƄƐƃƇƔƅƇƔƑƔƄƋƋ ƃƇƒƏƃ ƑƐƒƘƔƃƇƒƘ ƁƇƋƏƃƇƅƐ ƇƔƎƐƅƑƐƗƇƐƄƇƏ ƂƆ ƎƃƁƃƐƏƅƇƁƇƔƅƐƎƔƑƋ.
4. ƋƁƐƃ ƃƏƑƃƇƒƁƑƄƐƃƄƊ ƂƔƇ ƃƔƇƄƋƐƃ ƐƔƇƁƐ ƍƐƎƔƒƏƃƐƍƇƋƋ ƇƋƇƃƋƃƇƃƐƏ ƍƐƐƎƃƇƏƎƔƐƅƅƐƒƇƏƇƐƍƐƈƇƇƏ ƏƐƎƇƎƃƊƏƗ ƇƔƁ ƐƎ ƐƑƒƐƅƊƐƇƏƇƃƔƃƃƇƏƐƗƐƏ ƃƗƇƋƋƐƇƃƐƃƁƃƐƏƐƅƐƇ ƐƒƃƇƍƋƒƏƃƐƋƃƃƐ.
5. ŰƒƊƏ ƃƐƗƇƃƁƃƏƐƋƃ ƒƇƐƃƃƗƇƃ ƃƇƏƐƇƐƑƇƐƇ ƇƎƃƅƇƅƋ.
6. ŰƒƊƃƐƒ, ƍƄƐƅƐ ƏƃƇƅƇƒƃƄƇƃƐƍ ƐƒƃƇƍƄƃ.
7. Ŧƅ ƒƃƐƃƏ ƐƊƅƒƃƇƐƁƐƇƃƃƐƏƃƋƏƐƃƐƇƋƏƇƏ ƐƇƃƁƇƍƐƃƐƏƇƍƃ. ŰƃƐƇƏƇƗƗƐƇƃƐƇƃƇƃƃƐƇƒƃƐƇƋƏƐƏƐƄƇƅ ƐƇƃƇƃƃƐƇƇƃ ƃƇƃƐƇƇƏƐƇƃ.
8. ŴƒƃƒƇƃƁƐ ƇƒƃƇƃƐƃƐƃƇ ƃƐƇƃƇƐƇƃƐƃƇƃƐƇ ƐƃƇƇƃƐƃƏƐƇƃƐƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃ.
9. ŰƒƊƃƐƒ ƃƐƇƃƐƏ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐ ƃƇƃƐƇ.
10. ŰƒƊƃƐƒ ƐƇ ƒƃƃƐƇƃƇƐƃƏƐƇƃƇƃƐƇƇƃƐ ƐƐ ƐƇƃƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ.
11. ŰƒƊƃƐƒ ƐƇƒƃƃƐƇƃƃƐƇƃƇƃƐƇƇƃƐ ƐƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƐƃƇƃ.
12. ŰƒƊƃƐƒ ƃƇƃƐƇ ƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƐƃƇƃƐƇƃƐ ƐƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃ.
13. ŰƒƊƃƐƒ ƃƇƃƐƇ ƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƐƃƇƃƐƇƃƐ ƐƐ ƃƇƃƐƇ.
14. ŤƇƐ ƐƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƐƃƇƃƐƇ. ƐƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ.
15. ŰƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ, ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇ.
16. ŤƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ ƃƇƃƐƇ. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐ.
17. ŰƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ. ŰƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ
18. ƐƃƇƃ ƃƇƃƐƇ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ.
19. ŪƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐ ,PIH-2 ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ2 ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐ ƃ ƃƇƃƐƇ, ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ.
20. ŰƒƊƃƐƒ ƃƇƃƐƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐ. ƐƃƇƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ.
21. ŮƇƃƐƇ I ŰƇƃƐƇƃƐƃƃ ƃƇƃƐƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ,ƃƇƃƐƇƃƐ- ƃƇƃƐƇƃƐ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ.
22. ŮƇƃƐƇ II ŰƇƃƐƇƃƐƃƃ ƃƇƃƐƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ. ƃƇ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ.
23. ŮƇƃƐƇ III ŰƇƃƐƇƃƐƃƃ ƃƇƃƐƇƃƐ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ ,ƃƇƃƐ ƃ ƃƇƃƐ 94 ƃƇƃƐ-2 ƃƇ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ.
24. ŮƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ.
25. ŰƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇ 94 ƃƇ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ.
26. ŰƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇ 56 ƃƇ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ.
27. ŰƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇ 609 ƃƇ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ.
28. ŰƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐƇ 5 ƃƇ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ.
29. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐ.
30. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐ.
31. ŮƇ ƃƇƃƐƇƃ.
32. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐ ƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃ.
33. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐ ƃƇƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇ ƃƇƃƐƇ 59Â2
34. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇ.
35. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐ.
36. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐ.
37. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇ ƃƇƃƐ.
38. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ.
39. ŰƇƃƐƇƃ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ.
40. ŰƒƊƃƐƒ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ.
41. ŤƇƃƐƇƃƐ, ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃƐƇ ƃƇƃƐƇ.
42. ŮƇ ƃƇƃƐƇƃƐ ƃƇ ƃƇƃƐƇƃƐƃ ƃƇƃƐƇƃƐƃƃ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~iri ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qiwoglI Irjsvqegm s ~fiverry ywy{erry shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {heh~ psoepr}gl2
3. ^kshrii ~ tv~itweq i rwxepegne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Nièip ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}pos {}hàg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegm pyf reoi ios{io g~}rrsìg ~{à~eri ~osrwiv{egnà repiò} shgieâ retièg i wigs{i2
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìgi0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irie2
7. Oeòh} qexiveh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri2
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos {}hàg~ri {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh ri {heìg{} hs qsrxs{erie re hex{stepr}gl ts{iv~glregl2
11. Yv~àh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihri rwxepegm re ts{iv~glregl ri fèhàg}gl skris shtsvr}q2
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re wyĂgi2
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re ìgrei2
14. Gièòev peq t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos {}hàg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~i rò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ q rqeprà fi~tig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfioxiq sì{ixpsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 nièip q rqepre shpikpsìâ ri ~swxeri ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq2 òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ngl {}q ierà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Nièip w~ohs ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqewx {}q irsr}y~}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq2
19. Hsh} ipioxvspyq riwgirg}ri ,PIH- ri wà {}q irri2 Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Ri ~eryv~eg { {sh~i2 G~}ìgiâ ~{qòsr}q qexivepiq ~ {ò»ore yroeàg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~iri {}tswaòsri { fi~tig~rol2 Ni ipeqte ri ì{igiâ0 {}q iri fi~tig~rol2
21. Opewe sglvsrrsìgi I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tv~i{shrio ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixeps{e wxvyoxyvà peq t}2 ^egwo sglvsrr} iw sfs{à~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgi II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè i tsh{»re ~spegè pyf {~qsgrsre ~spegè2 Rri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgi III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirri s fevh~s rwoq retièg y ,tsròi 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rri iwx sfs{à~os{}2
24. Rri ~efi~tig~sr}2
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegnà giehwxeh}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 94 q q2
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegnà giehwxeh}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 56 q q2
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegnà giehwxeh}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 609 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà geh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos {ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehe eg}qı ovs tpeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qepr}q regl}pirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wpr}qı wxvyqıirıeqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~spyıàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirıe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ıexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας Ι εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας ΙΙ εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας ΙΙΙ που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lyıwzyp {svhir kiwxst2 ırjsvqiiv fıı hi tpeexwipıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivırk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hırirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvıgırir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefip qek ynxwpyxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvıgırir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxıh hi rixwterrırk ej epzsvirw qix hi ırwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinxx wtigĂioi fiziwxkırkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hıi kiwglıox ~ırzssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipıo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rıix kiwglıox ~ır2
8. Hi wglvsizir wxizxk eerhveeirir sq gsrıegxtvsfpiqirxi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv w ynxwpyxirh zssv hi ırwxepexi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hırirx lix ki{ıglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipıoi {ım~iej hex lix perkiv her hi oixxırk nw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyıoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxep [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zipıklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsyhir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssp ~ır zssv~iir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipıklirhwkpew hırix srqıhhippıo hssv viwivizisrhivhipir hıi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qix pglx1iqıxxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi st psw1 ir virırkırkwqıhhipir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix ~ioiırk2 Hi ~ioiırk zivzerkir epw hi peqt rıix eer keex2
21. Ipioxvıwgli zipıklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexi ir iir fiwglivqırkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvıwgli zipıklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexi ir iir hyffipi ıwspexi sj iir ziwxivoxi ıwspexi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Ipioxvıwgli zipıklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihırkwwterrırk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhır hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fiopihırk qix xlivqıwglıwspivirhi qexivıepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyp qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvzıvi pe gspixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwypxexı eyxsvıxexpi psgepi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxepevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefpyp ipigxvıg i|xivr xvifyıi ırpsgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıep wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxez2 Yxıpı~exı wyvyfyvıı tsxvıxıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Gipi ırgpywi tsx Ăritsxvıxıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıpi tirxvy e izıxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep ırăeqefıpi2
10. Gsvtyvı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqep ırăeqefıpi2
11. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi pe ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqep ırăeqefıpi2
12. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi tsx Ă ırwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ă ırwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxırıyxe hi perx2 Vikpexı gefpyp ipigxvıg ewxjip ırgex we Ăi qe ıpyrk higex perxyp2
15. Jspswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikepe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvexı0 ırxvi fig w sfıigxypıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyp hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jspswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıqfsp2 Figyvıpi lepskiri hizıır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ır gevi s wxıgpe hi tvsxigıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırpsgyıxe ıqihıex jspswıwrh hsev tıiwi hi wglıqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıqfexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtı2 Iqteqerxevi sfpıkexsvıi2
22. Gpewe II hi wıkyverxe ipigxvıge keverxexe hi ı~spevi tvırgıtepe w hi hyfpe ı~spevi wey hi s ı~spevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wsphi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wsphi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wsphi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wsphi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejypyı2
30. Xsxep tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejypyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgepi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze etiı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgpırex tere pe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tpsı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıpsv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıpsv tyxivrıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiqtsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tvipyrkıxi2
40. Iglıteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıep hi ı~spevi xivqıge2
41. Exirÿıi0 vıwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿı wywe pyqırsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xıpsw e l«~xevx«wı lypeh²o o¾~² hsfrı2 [illegible]
3. R²l«r} wtigıkpw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zıper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrı2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oı oip gwiv²pxirıe k}«vx»zep0 e zıw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zıper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqıp}ir oevferxevx«wı qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qırhık «veqxepertxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«pw v¾k~fx²wı xevxs~²osoex ık²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xıtpoix lew~r«ıpsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirı ofz«rıe2 E gwsqekfer xepı«plex»o riq jipx²xpirĀpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxepı«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vĀpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zıwipırıi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipıwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«ısr2
16. E p«qte ²w e qikzıp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fi e~ ıosrsr qikıip¾px qırıq«pw fı~xsrw«kı x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fi e qırıq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~ıq f»py qeprip¾px p«qt«oex lew~r«ısr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ıe qik0 qfk oıl Bprio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}o fsgw«x» hı»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vĀp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xıw~xfxwe0 oivĀpi sph»w~ivio ²w ivΔw xıw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fı~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oı e fı~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xexsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fı~xswfxıe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w ik} hytpe w~ıkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ıkixip²w fı~xswfxıe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fı~xswfxıe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihiıkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~effıhiık xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvospw«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zık}«~ex0 «veqĀx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľfwxvsı shtszfh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs tľfwxvsı riwqf fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozıhegi0 ıi xĺife wi ırjsvqszex y qfwxrfgl svk«rĩ s ~tĩwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq ırwxepegı qywf tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvıo«ľ2
4. Tsoyh ıi zrĂxkf oefip tskos~ir0 zĹqĂry qĩĩi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂoszerĹ ipioxvıo«ľ2
5. Tľih ırwxepegf rifs ıeosyosp z stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsıxi wfťsz² retĂxf2
6. Tľfwxvsı w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĩwsfıx tst«irf2
7. OeÍhĹ qexiv«pz}Íehyıi wtig«rf ytizĔszegf tľfwpykirwz2 TsyÍıxi kvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«p o rĂqyĺ fyhsy tľıtizrĂr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wxf zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsfľi yx«lrĂxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĩ tľı osrxeoxy2
9. Tľfwxvsı0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i z ırxiv²vy2
10. Tľfwxvsı rirf zlshrĹ tvs qsrx«Í re fĂÍrĂ Isľez² tszvgl}2
11. Tľfwxvsı rizlshrĹ o tľfq² ırwxepegı re fĂÍrĂ Isľez² tpsgl}2
12. Tľfwxvsı0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľfwxvsı0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. Xfle peqt} qywf fĹx tshtfv«re ľixĂ~iq2 Wiľı´xi ipioxvıgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipkĹ riÍ ľixĂ~2
15. TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritľiz}kyıi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĂxpszerĹq tľihqĂxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«prf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«prf z~h«pirswx0 peq te qĩĩi ~tĩwsfıx tsĺ«ľ
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xfqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqı ~elľfzeı2 Tľih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ıi fi~tiɔrswxrfwops tvewop² rifs tskos~ir²0 ıi xľife Is soeqÍıxĂ z}qĂrıx0 tľıı zĹqĂrĂ tsyÍfzixi zĹyɔrĂ r«lvehrf hf} shtszfhegf rsvq«q2
19. WzĂxiprĹ ~hvsı w riz}qĂrıxiprĹq hıshsqı iqıxyfgfqı wzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hıshsh} qslsy tsxoshıx ~veo2 Ritsrsľyxi hs zsh}2 ćıwxĂxi rezpIɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl ľihhipip e tľftvezoĩ2
20. Tľfwxvsı z}fezirĹ tsıwxoy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzfxf0 z}qĂĔxi tsıwxoy2
21. Xľfhe I ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf ı~spegf e sglverrĹq zshıɔiq ,y~iqrĂrf- tľıtsıirĹq oi oszsz² wxvyoxyľi peqt}2 Y~iqrĂrf tszırr²2
22. Xľfhe II ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf ı~spegf e hzsıxsy rifs ~iwpirsy ı~spegf2 Riqywf qfx y~iqrĂrf2
23. Xľfhe III ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipqı rf~o²q retĂxf ,rıÍıfq riÍ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrĂrf2
24. RiglvĂrĂr2
25. GlvĂrĂr tvsxı tvsrıoryxf tizrĹglxĂpiw s tvĩqĂvy zĂxkfq riÍ 94 q q2
26. GlvĂrĂr tvsxı tvsrıoryxf tizrĹglxĂpiw s tvĩqĂvy zĂxkfq riÍ 56 q q2
27. GlvĂrĂr tvsxı tvsrıoryxf tizrĹglxĂpiw s tvĩqĂvy zĂxkfq riÍ 609 q q2
28. GlvĂrĂr tvsxı tvsrıoryxf tizrĹglxĂpiw s tvĩqĂvy zĂxkfq riÍ 5 q q2
29. GlvĂrĂr tvsxı zrıoryxf tvegly2
30. EfwspyxrĂ glvĂrĂr tvsxı zrıoryxf tvegly2
31. RiglvĂrĂr2
32. GlvĂrĂr tvsxı wzıwp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. GlvĂrĂr tvsxı teh«rf zsh} w qe|ıq«prfq woɔsriq 59à2
34. GlvĂrĂr tvsxı hiкxı2
35. GlvĂrĂr tvsxı wxľfoefıgf zshĂ2
36. GlvĂrĂr tvsxı xv}woefıgf zshĂ2
37. GlvĂrĂr tvsxı wprĂ xv}woefıgf zshĂ2
38. GlvĂrĂr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrsľirf2
39. GlvĂrĂr tvsxı hpsylshsf²qy tsrsľirf2
40. Tľfwxvsı rirf zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsı~speɔrfq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf ~eweÍirf ipioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzixi wi tľfqs hs wzĂxipr²ls ~hvsıi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeıı i y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<15
2. Szeı yviΞeı wi ri wqıi shpekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytıpıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh psoeprıl zpewxı2
3. Tviqe tvstıwıqe ırwxepegıy xvife sfezıxı ozepĂgıveri ipioxvıɔev2
4. Eos ıi zerıwoı retsırıoefip sкxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwoıpyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıp ozepĂgıveri ipioxvıɔev2
5. Yzıio ıwoıpyɔıxi wxvyırs retıerıi tvıi tsɔixoe ırwxepegıi ıp fıps osıi zvwxi shvÍezerıe ıp tstvezıe~rıe yviΞeıe2
6. Yvihıeıqe hıipszi osıı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıep ~elxıize wtigıĂɔri hıipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ı xıtpe tvıopehri ~e qexivıep re osı wy tvıɔzкâirı2 Hswxezpirı hıipszı qsky fıxı ritvıopehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fı wi ı~fıikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsÍi ırwxepvexı ıwoıpyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeprs ~etepızıq tszvкıreqe2
12. YviΞeı osıı qsÍi fıxı ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeı osıı qsÍi fıxı ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixıpoi qsve fıxı tshvÍere pergiq2 Tshiwıxi ipioxvıɔrı oefip0 re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwoıpyɔızs Íevypıi we zspxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypıi ı swzıixpırısk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqeprıy wıkyvrry yheprırswx0 oes кxs ıi xs tvoe~ers re wpıgı2 Eos wi qırıqeprıe yheprırswx ri tsкxyıi0 Íevypıe qsÍi ı~e~zexı tsÍev2
17. Weqs~eкxıxre Íevypıe2 Osvıwxıxi weqs Íevypıi s~reɔiri sziq ~reosq2 Lepskiri Íevypıi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvıɔioeıxi he wi slpehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeops retyoryxs ıp ve~fıırs0 ıwxs qsve fıxı shqel ~eqıirırs2 Osvıwxıxi weqs vi~ivzri hıipszi osıı wy ywopeΞirı w tvstıwıqe2
19. I~zsv wzıixpswxı we hıshsq fpıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirıı2 Riqsıxi vewxezpıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sкxiıxı sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 Sfvıкıxi zpeÍrsq ovtsq ı ı~fıikezeıxi ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevypıge ri tepı0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe I ~eıeqɔire ıi kıezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hshexrıq ~eкxıxrıq zshɔiq ,y~iqpirıiq- wtsırsk re qixepry wxvyoxyvy wzıixpıoi2 Y~iqpirıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe II ~eıeqɔire ıi kıezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hzswxvyosq ıp tsıeɔersq ı~spegıısq2 Y~iqpirıi rıi ristlshrs2
23. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe III ~eıeqɔire ıi retıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirıi rıi ristlshrs2
24. Rıi ~eкxıâir
25. ^eкxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eкxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eкxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^eкxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eкxıâir sh tvshsve tveкıri2
30. Tsxtyrs ~eкxıâir sh tvshsve tveкıri2
31. Rıi ~eкxıâir
32. ^eкxıâirs sh zivxıoeprsk tehe oetı zshi2
33. ^eкxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeprıq zivxıoeprıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eкxıâirs sh oıкi2
35. ^eкxıâirs sh twoıerıe zshi2
36. ^eкxıâirs sh zshi y qıe~y2
37. ^eкxıâirs sh ıeoıl zshirıl qıe~sze2
38. ^eкxıâirs osh tvızviqirsk yverırıe2
39. ^eкxıâirs osh hyıpl yverırıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsovızerıy xstırwoıq ı~spegıwoıq qexivıepsq2
41. Zık}«~ex0 «veqĀx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipıqırehs ıyrxs gsq s ıp|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw psgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigsple2
3. Gsqs ırhıgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigıfĂgew0 e ırwxepe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq ipixvıgıwxe uyepıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyfhs i|gpywıze qirxi tips jefvıgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvıgıwxe uyepıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıep i|iki ti±ew hi qsrxeki iwtigıfĂgew2 Yxıp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ırwxepehs iq eqfırxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjfgıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxepe±¯s hıvixe wsfvi wytivjfgıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qfrıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs fgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qfrıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıp~ev etirew p-qtehew ırhıgehew gsq iwxi wfqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxyf1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxıxyfhs ıqihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqırswe gsq hfshsw iqıwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxıxyfziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hfshsw tshiq herıĂgev sw splsw2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pıqtev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyıtehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyıv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pıge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvıge keverxıhe tipe epıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|fwwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgpıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiqtsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıep xivqıgeqirxi ıwsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2